ВЕСЕ МАСТОРТНЭНЬ ПРОЛЕТАРИЙТНЕ, ПУРНАВОДО ВЕЙС!



ЛЕНИНЭНЬ КИЯВА

1941 ие МАЕНЬ 14-це чи

53 (1349) №

ЛИСИ: 11-це ие, 12 № ковс

ВЛКСМ-нь Мордовской обкомонть ды Саранск ошонь комитетэнть газетаст

Школасо проверочной испытаниятнеде икеле

Кадовсь ансяк вейке недля школасо проверочной испытаниятнень ушодовомат самс. Те карми улеме экзамен весе тонавтницятненень, преподавательтненень, школань директортнэнень ды народной образованиянь органтнэнь роботниктненень. Те карми улеме экзаменэкс школьной комсомольской ды пионерской организациятненеңьгак. Проверочной испытаниятне невтсызь эрьва школанть иень роботанзо, невтсызь сень, кода учительтне, школьной пионерской ды комсомольской организациятне организовизь школьниктнень знаниятнесэ томкасто овладениянть туртов ды кода тонавтницятне сынсь бороцясть отличной успеваемостенть кис.

Самай секс масторонь весе школатнесэ ней моли деятельной анокстамо испытаниятнень ушодомантень. Вадрясто анокстыть минек республикань-гак ламо школат. Пек покш мель школатнесэ неень шкастонть явить ютазь материалонь повторениянть лангс. Ды те чарькодевияк. Ведь ютазь материалонь повторениянть эсь шкасто ды вадрясто аравтоманть пек покш значениязо испытаниятнень видестэ молемасонть.

Испытаниятнень самс кадовикс читнестэ эрявить весе школьной ды внешкольной роботанть ладямс истя, штобу эрьва тонавтницясь улевель парсте анокстазь сынст максомо. Башка мель эрявить явомс лавшосто тонавтницятнень лексэнь организовамонть лангс. Тень коряс парсте ашти тевесь Саранск ошонь 1-це № средней школасонть. Тесэ лавшосто тонавтницятненень максыть лекс отличниктне, преподавательтне ютавтнить мартост дополнительной занятият, консультацият. Прок вадря примерэкс можна невтемс Покш Мариэь велень средней школанть (Чамзинской район). Тонавтницятне путыть весе виест сенень, штобу весеме ёдо анококс самс испытаниятнень, максомс сынст парсте ды отличнасто, лездыть вейкест-вейкест туртов ютазь материалонь повторениясонть. Учительтне эрьва чистэ урокто мейле ютавтнить консультацият, лездыть седе парсте усвоить весе материалтнэнь, толковить стака, а чарькодевикс вопростнэнь.

Школьной комсомольской организациятненень, эрьва группоргонтень ды пионервожатоентень, классонь старостантень эрявить добовамс сень, штобу эрьва школьникесь тонадоволь эсь прянзо парсте организовамо, штобу сон видестэ ютавтоволь эсензэ шканзо. Чарькодеви, што неень шкастонть а эрявить загружать эйкакштнень общественной роботасо, а кирдтнемс сынст кувать эрьва кодамо собраниясо ды заседаниясо. Теемс эрьва тонавтницянтень истят условият, штобу сон мог отличнасто максомс испытаниятнень.

Теньсэ школадонть башка пек покш роль налксить тонавтницятнень тетят-аваст. Ведь школьниктнень знаниясг ламодо зависят сеньстэ, кода сынст воспитывают кудосо, кода лездыть сынст тетят-аваст тонавтнеме ды культурной, трудонь вечкиця ломаньекс касомо.

Тонавтниця ялгат! Вастсынек сыця испытаниятнень вадрясто анокстазь ды отличной оценка марто прядсынек тонавтнема иенть.



Мордовской государственной селекционной станциянь совхозонть паксятнесэ (Саранской район).

СНИМКАСОНТЬ: комсомолецэсь С. Я. Адушкин изы сёксень сокавт мода.

Фотось Б. Козловонь.

Минек республикань паксятнесэ

Выработкань норматнень топавтнить велькска

Организованнойстэ моли тунда видемась Шугурова велень Калинин лемсэ колхозсонть. Звенатнень, бригадатнень ды башка колхозниктнень юткс организовазь социалистической соревнования. Соревнованиянь результатнэнь проверякшныть эрьва чистэ.

Паксясо весе роботыцятне велькска топавтнить выработкань норматнень. Примеркс, васенце бригадасонть видицятне И. Колесников ды Н. Калейкин ялгатне 4 гектартнэнь таркас видить 5—6 гектарт. Колесников ялгась 1,25 гектаронь таркас эрьва чистэ плугсо сокакшны 2—2,5 гектарт. Комсомолецэсь И. Панькин ялгась плугсо сокамсто выработкань нормазо топавтни 125 процентс.

Обедамо шкасто комсомолецтнэ-агитатортнэ С. Аношкин, А. Зорькин ялгатне ды лия комсомолецтнэ колхозниктнень юткс ютавтнить беседат, ловнокшныть газетат.

Бригадатнева регулярна лисниіть стенной газетат, конатнесэ невтневи сех парсте роботыцятнень опытэст. Стенгазетатнесэ истяжо сёрмадыть асатыкстнэде, конат улить тунда видема шкань роботанзо ютавтомасонть, критиковить беряньстэ роботыцятнень.

Ф. Пивкин.

Б.-Березниковской р-н.

Сабаева велень колхозтнэсэ

Колмо колхозт Сабаева велесэ. Эрьвась сынст эйстэ бажи улемс сехте вадрякс, икеле молицякс. Весе хозяйственно-политической кампаниятнень, весе роботатнень ютавтомстоˊ колмонест колхозтнэ соревнуются эсь ютковаст. Эрьва кодамо тевсэ колхозтнэ бажить икельдямс вейкест-вейкест. Истя ульнесь тунда видема шкантень анокстамстояк. Истя ашти тевесь нейгак, зярдо ушодовсть паксясо роботатне.

Паксянь роботатнень сех икеле—апрелень 26-це чистэ—ушодызэ Киров лемсэ колхозось. Сень лангс апак вано, што пек сеетьстэ эрсить пиземеть, роботатне молить парсте. Маень 6-це чинть самс соказель весновспашка 166,45 гектар, изазель 147,40 гектар, видезель 34 гектардо ламо пинеме ды теезельть зярыя лия роботат.

Ленин лемсэ колхозось паксяв лиссь апрелень 30-це чистэ. Роботань васень 7 читнень перть теезель весновспашка 76 гектар, изазель 59,5 гектар, видезель 20 гектар пинеме. Теезь зярыя лия роботат.

Сех мейле видемась ушодовсь Куйбышев лемсэ колхозонь паксятнесэ—маень 2-це чистэнть. Тень лангс апак вано, маень 6-це чинть самс сонзэ показателензэ ульнесть лия 2 колхозтнэде аволь берять.

Колмонест колхозтнэсэ колхозниктне велькска топавтнить выработкань норматнень. Ф. Вербайкин, М. Четайкин, П. Трошин, Я. Аверкин, Ф. Трямкин, Р. Ваньков ды лият эрьва чистэ 1 гектаронь таркас плугсо сокить 1,5 гектарт.

Ф. Четайкин.

Кочкуровской р-н.

Видемась моли дружнасто

Дружнасто моли тунда видемань коряс роботась Чукало велень «Путь Ильича» колхозсонть.

Сокамось колхозсонть ушодовсь маень 3-це чистэ, видемась маень 7-це чистэ. Васень читнестэ ульнесь видезь 24 гектар товзюро, 7,9 гектарт пинеме, 3,5 гектарт тикшекс вика. Видемантьтуртов модань анокстамось ютавтневи успешнасто ды паро качества марто.

Ульнесь яровизировазь 236 центнер товзюро, 100 центнер пинеме. Теезь 100 гектар лангсо озимень подкормка. Путозь 50 квадратной метра помидоронь росада ды 1300 квадратной метра махоркань росада.

Н. Базайкин.

Ардатовской р-н.

Комсомолецт, лиседе велесэ культурантъ ды ванькcчинть кис походс!

Велесэ культурантъ кис

Шугурова велень комсомолецтнэ эсь собраниясо толковизь Ромодановской районень Михайловка велень «Свобода» колхозонь комсомолецтнэнь ды од ломатнень сёрмаст ды включились велесэ культурантъ кис бороцямонтень.

Сынь ульцятнева тейсть покш уборка, урядызь весе навозонть, эрьва кодамо мусоронть ды хламонть. Ветить робота озелениянть коряс. Эрьва комсомолецэнть кудонзо икеле кармить улеме путозь чувтт. Теде башка комсомолецтнэ добиваются сень, штобу весе колхозниктнень кудост икеле кармавольть касомо чувтт.

Аволь аламо уш теезь общественной организациятнесэ ды эсь кудотнесэ ванькcчинть аравтомань коряскак.

Ф. Пивкин.

Б.-Березниковской р-н.

Тосо, косо арась инициатива...

«Ленинэнь киява» газетасо печатазель Ромодановской районень Михайловка велень «Свобода» колхозонь комсомолецтнэнь ды од ломатнень сёрмаст, конаньсэ сынь сёрмадсть седе, што ушодсть эсь велесэст, общественной учреждениятнесэ, эсь кудосост культурантъ ды ванькcчинть кис поход ды тердсть Мордовиянь весе комсомолецтнэнь ды од ломатнень истяжо кармамс бороцямо велесэ культурантъ ды ванькcчинть кис.

Минек районсо зярыя колхозонь комсомольской организацият подхватили «Свобода» колхозонь комсомолецтнэнь инициативаст. Покш Мариэь велень комсомольской организациянь секретаресь П. Кемайкин ялгась жо натой эзизе лово эрявиксэкс толковамс сёрмантъ комсомольской собраниясо ды ушодомс поход колхозной велесэ культурантъ кис.

Сонсензэ Кемайкин ялганть кудонзо перька аштить ёртнезь навоз, кеменьшка куця куловт, торф ды лият. Пек покш захламленность ловнома кудосонть ды сонзэ перька. Икеленэзэ ульнесь вадря сад, ней жо сон а маштови, весе чувтнэ синтрезь, порнезь. А ведь бути улевель теезь пирявкс, садось аволь ёма.

Велесэнть улить зярыя лисьмат, конатнень верьга срубосткак арась. Чопода вене ютамсто можна апак фатя тов прамс. Сеть лисьматнесэ, косто сайнить ведь, арасть вельтявкст ды кой-конатнесэ—арасть общей ведрат.

Пек ламо тев комсомолецтнэнень велесэ культурань, ванькcчинь, порядоконь кис бороцямосонть. Эрявиансяк проявить инициатива. А вот инициатива Покш Мариэь велень комсомолецтнэнь самай арась.

П. Букин.

Чамзинской р-н.



Саранской 12-це № средней школань тонавтницятнэ парсте анокстыть проверочной испытаниятненень.
СНИМКАСОНТЬ: (Керш ёндо витев) школань сех вадря отличниктне И. Детцова, М. Алехина, Н. Зуйкова, С. Пятайкина ды Ю. Рыскин.
Фотось Б. Козловонь.

Испытаниятненень анокстыть вадрясто

Саранск ошонь 1-це № средней школань тонавтницятнэ вадрясто анокстыть тундонь испытаниятненень. Дирекциясь аволь умок ютавтсь тонавтницятнень общей собрания, косо ванкшнозель наркомпросонть программазо, класстнэва ютавтозельть беседат кода седе вадрясто анокстамс испытаниятнень, кода роботамс материалонь повторениянть лангсо.

Покш робота ютавтозь кабинетнэнь оборудованияст корякак. Парсте пурназь географиянь, химиянь, физикань ды анатомиянь кабинетнэ. Тесэ стенатнева понгавтнезь таблицат, географической картат, анокстазь опытэнь тейнеме эрявикс приборт.

Класстнэва иень тонавтнеманъ программась малав прядовсь. Ней весе тонавтницятне повторяют ютазь материалонть. Организовазь лескс лавшосто тонавтницятненень. Преподавательтне ютавтнить мартост дополнительной занятият, консультацият.

Школань весе класстнэсэ регулярна лиснить стенгазетат, косо эрсить печатазь пек ламо материал проверочной испытаниятненень анокстамодонть.

Н. Иванов.

Саранск.

ЧТЕЦТНЭ ДЫ АГИТАТОРТНЭ ПАКСЯСО

Кевейкее чтец ды агитатор роботыть «Якстере сокиця» колхозонь паксятнесэ видема шкастонть. Сынст юткссо сехте вадрятне клубонь заведующеесь Д. М. Иркаев, колхозниктне С. П. Тараскин, Д. К. Тараскин, колхозницатне А. Ф. Михалкина ды М. Ф. Князькова.

Чтецтнэ ды агитатортнэ ловнытъ колхозниктненень газетат, ютавтнить беседат, тейнить доклад.

Тумаев.

Ромодановской район.

Наркоминделсэ

СССР-нть ды Ираконть юткco отношениятнеде

1940 иенть прядовомсто Иираконь правительствась Турциясо эсензэ посланникенть вельде аволь весть тейнесь СССР-нь Правительстванть предложения аравтомс дипломатической отношениянт СССР-нть ды Ираконть юткco. Тень пингстэ Иракской правительствась ёвтнесь бажамонзо, штобу Советской Правительствась, дипломатической отношениятнень аравтоманть марто ве шкасто, публиковаволь декларация арабской мастортнэнь, тень юткco Ираконтькак независимостест признаниядонть. СССР-нь Правительствась, кона ловсь вадрякс СССР-нть ды Ираконть юткco дипломатической отношениятнень аравтомадо предложениянть, эзизе лово, ялатеке, возможнойкс обусловить те вопросонть кодамояк декларациянь публиковамосо. Истямо ладсо сестэ ульнесь максозь ответ иракской правительстванътень, мезенть кувалма сезевсть переговортнэяк.

Те иень маень 3-це чистэ иракской правительствась Анкарасо советской посолонть вельде таго тейсь предложения аравтомс дипломатической отношениянт СССР-нть ды Ираконть юткco, тень пингстэ дипломатической отношениятнень аравтоманть а сюлмакшномс кодамояк условиясо, арабской мастортнэде декларациянть кондямосо.

СССР-нь Правительствась саинзе эсензэ возражениянзо ды примизе иракской правительстванть предложениянзо дипломатической отношениятнень аравтомадонть.

Московсо армянской литературань декадась

Вечер В. И. Ленин лемсэ библиотекасонть

Армянской литературань декадань вечертнэ Московсо ютыть пек покш успех марто. Армениянь ламо пингень литературанть марто знакомятся столицань населениянь эрьва кодат слойтне. В. И. Ленин лемсэ СССР-нь Государственной библиотекасонть маень 12-це чистэ ульнесь декадань колмоце вечер. Пуромозтне лембесто приветствовизь армянской поэзиянь, прозань ды драматургиянь старшей поколениянь представительтнень ды талантливой од ломатнень—декадань участниктнень.

Вступительной валсонзо библиотекань директоросъ Яковлев ялгась ёвтнесь пек покш интерестэнть, конань невтить московской ловныцятнэ армянской литературантень.

Армянской литературанть историческoй обзор тейсь филологической наукатнень кандидатось Сурен Арутюнян. Теде мейле ловныцятне-переводчиктне ёвтнесть кунсолыцятненень армянской литературань классиктнень ды неень шкань писательтнень—декадань участниктнень творчествадост.

Чокшнентень В. И. Ленин лемсэ библиотекась организовась специальной выставка. Покш тарка сонзэ эйсэ зани разделэсь «Армянской литературась СССР-нь народтнэнь кельтнесэ».

АГИТБРИГАДА

Тунда видемань шкастонть Ромодановской райононь Соцкультурань кудось кучсь паксяв агитбригада, кона обслужит райононь зярыя колхозт. Агитбригаданть программасонзо вейке актсо пьесат, частушкат, музыкальной номерт, народной морот.

„КАРМЕЛЮК" ФИЛЬМАСЬ ЧУКАЛОСО

Неть читнестэ Ардатовской райононь Чукало велесэ невтезель «Кармелюк» кинокартинась.

Фильманть ваномо пурнавкшность малав 600 ломань—колхозникть, од ломать, тонавтницят.

«Кармелюк» кинокартинась ванозель покш внимания марто. Колхозниктненень сон лецтни сеть шкатнеде, зярдо угнетенной народось бороцясь олячинь ды вадря эрямонь кис.

Н. Базайкин.

Ардатовской р-н.

ШОЛОМ-АЛЕЙХЕМ

(Куломадонзо мейле 25 иень топодемантень)

Чуросто можна вастомс писатель, кона бу истя пек арсевель эсь народонть судьбадонзо, истя бу содавлизе весе сонзэ рисксэнзэ ды истя бу эряволь сонзэ кемематнесэ, кода народной писателесь Шолом-Алейхем. Художникесь ды сонзэ творениянь героесь истя кеместэ вейсэндявозь, што лиясто натой стака содамс, косо прядовкшны писателесь ды косо ушодовкшны народонть юткco сонзэ героесь.

Шолом-Алейхемень народностезэ ашти васняяк сонзэ общественной гуманизмасонть—угнетенойтненень седей марямосонть, трудонь ломатнень вечкемасонть, ломанень личностентень вниманиясонть. Народностезэ сеньсэ, што сон маштыль народонть юткстo саемс сонзэ ламо ды покш мудрость, гениальной се юморсонть, конань великой Горький ловизе «печальнойкс ды сердечнойкс».

Шолом-Алейхем чачсь 1859 иестэ апокшке местечкасо Украинасо. «Ярморкасто» эсь автобиографической повестьсэнть ды зярыя ёвтнемасо невтизе безрадостной эйкакшокс шканзо, икелень царской Россиясонть бедной ломаненъ эйкакштнень сэпей од шкаст.

Шолом, истя жо, кода еврейской беднотань весе эйкакштне сестэ, начальной воспитания получась религиозной училищасо («хедерасо») меламедэнь (учителень) кедьсэ, конань Шолом-Алейхем мейле невтизе «Меламед Боаз» ёвтнемасонзо. Те меламедэсь масторонть лангсо сехте покш грехекс ловсь пейдемань. «Боазанень пейдемась,—сёрмады Шолом-Алейхем,—сехте а паро тев. Боаз сонсь весе эрямонзо перть зярдояк эзь пейде ды пек а вечки, зярдо пейдить лиятне».

Вана самай пейдемань а вечкиця те «педагогонть» кедьсэ тонавтнесь величайшей юмористэсь, еврейской литературань классикесь, писателесь, кона эсь живой пейдемасонзо тейниль покш радость ломатнень, еврейской беднотань лепштязь ды покордазь массатнень кармавтыль кемеме икелепелень валдо эрямос.

Куроксто Шолом-Алейхемнень савсь менемс религиозной хедерстэнть. Сон кармась тонавтнеме ошонь русской школасо, конань колмо иень ютазь прядызе прок отличной тонавтниця.

Теде мейле аволь ламо шкань ютазь сон тусь эсест кудосто.

Тетянзо-аванзо арсекшнесть, што сонзэ эйстэ лиси раввин или меламед. Арась, истямокс сон эзь карма улеме. Покш, чуткой седеесь, выдающейся талантось, пштн наблюдательностесь ды юморось Шолом-Алейхемень ветизь литературантень.

1883 иестэ печатазель «Кавто кевть» сонзэ васень ёвтнемазо. Ды теде мейле 33 иень перть сон сёрмадсь.

Шолом-Алейхем парсте невтизе царской Россиясонть еврейской народонь келей массатнень трагедияст. Сон невтизе «коштонь ломаненть» трагической положениянзо, кона ломанесь сеть шкатнестэ весе вийсэ, эрьва кода снартнесь ванстомс эсь прянзо нищейкс чиденть ды ёмамодонть, арсекшнесь лиянь сюпавчитнеде ды кулось вачочиде ды нужасо.

Сон невтсь истямо тип, кодамо Менахем-Менделя, кона кармась улеме «счасиянь вешницянь» нарицательной лемекс.

«Комивояжоронь запискат» сонзэ книгась аволь ансяк кадовсь еврейской классической литературантень пек вадря художественной произведениякс, но сон ашти царской Россиясонть еврейтнень эрямодост исторической ды обличительной документэкс.

Шолом-Алейхем сёрмадсь жизнерадостной еврейской ремесленниктнеде—эрьва кодат Шимеле Сорокертнэде ды сынст веселой ды славной подмастерьятнеде, кодат Мотеля ды Копеля. Сынь, трудонь неть бодрой ломатне, Шолом-Алейхемень ульнесть юморонь ды сатиранъ покш источникекс, сынст невтезь можналь пеелемс местечковой сюпавтнень, сынст льстивой приспешниктнень ды лиятнень.

Шолом-Алейхем сёрмадсь роман 1905 иень революциядонть—«Потоп». Сонзэ основной произведениякс ашти «Тевье-молочник» вещась, конаньсэ сон пек покш рискснть невтеманзо марто ве шкане невтсь покш кемема, што зярдо а зярдо карми улеме седе паро эрямо. Тевье—народонть олицетворения. Народось жо а истожавиця. Тевье аволь ансяк апак машто, но сон пек кеми сенень, што сыть седе вадря шкат.

Шолом-Алейхем кулось Нью Йоркcо 1916 иестэ маень 13-це чистэ. Кулось Америкасо, ков сонзэ панизь царской преследованиятне ды погромтне.

Но еще, зярдо эрясь Россиясо, 1914 иестэ вейке газетань сотрудник марто кортнемстэ Шолом-Алейхем мерсь:

— Минек народонть икелепелень эрямозо самай тесэ, те масторсонть, конаньсэ минь эрятано. Стака шкатне ютыть, раужо пельтне срадыть, менелесь валдомгады.

Комсветее иеде икеле Шолом-Алейхемень произведениянзо ловныль лепштязь, обездоленной народ, ней жо сонзэ произведениянзо ловны счастливой еврейской народось. Шолом-Алейхемень произведениянзо ловныть лия национальностень ломатькак.

Перец Маркиш.

Паксясо большевистской агитациянть кис

Ичалковской райононь колхозтнэсэ тунда видема шкастонть парсте аравтозь агитационно-массовой роботась. Сех ламо агитатортнэ эрьва чистэ яксить паксяв, колхозниктнень юткссо ютавтнить беседат, ловнокшныть газетат.

Агитколлективень руководительтне Колейникова, Куликов, Сидоров ды лия ялгатне агитатортнэ кемекстызь бригадава ды звенава, эрьва бригадантень кемекстасть ответственнойть стенгазетань нолдамонть кис.

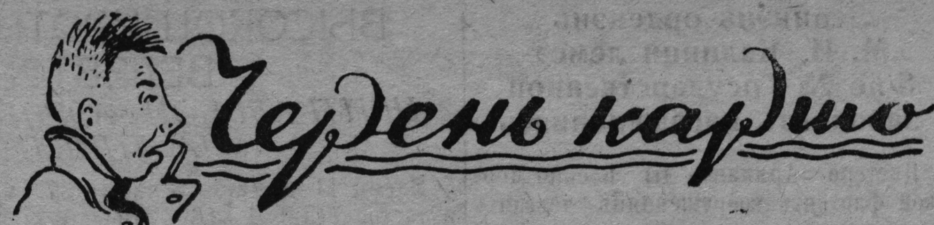
Агитаторось Белянина ялгась (Перемевеа веле) истя паксясо роботатнень ушодоманы васень читнестэ колмо беседат ды кавксть ловнось газетат. Ширяев ялгась Володарский лемсэ колхозонь омбоце бригадасонть нолдтни стенной газетат. Колхозниктнень юткссо ловнокшныть газетат ды ютавтнить беседат «Красный восток» колхозонь комсомольской организациянь секретаресь Рангаев ялгась ды Селища велень колхозсо комсомолецэсь Бухаров ялгась.

Но агитационно-массовой роботань ветямосонть улить асатыкстак. Лиясто ютавтневица беседатнесэ агитатортнэ а маштыть заинтересовать колхозниктнень. Беседатне эрсить коськт, аволь живойть ды аволь пек содержательнойть. Кой-кона агитатортнэ беряньстэ анокстамныть беседатненень. Примеркс, аволь умок Пермеева велень колхозниктнень юткссо Шаланова ялгась ютавтсь кавто беседат партийной XVIII-це конференциясонть Вознесенский ялгань докладонзо коряс. Беседадонть мейле колхозниктне кевкстизь Шаланова ялганть: мезень кис минек мастоpось карми бороцямо 1941 иестэ? Шаланова ялгась эзь отвечавто. Ульнесть тень кондят лия случайтькак. Беседатнень истя формально ютавтнемась а максы кодамояк лезэ. Миненек эряви большевистской паро, виев агитация, истямо, кона улевель доходчивой ды интересной, истямо, кона колхозниктнень мобилизовавлинзе бу тунда видемантъ эсь шкасто ды паро качества марто ютавтомантень.

Кой-кона колхозтнэсэ агитационно-массовой роботась аравтозь беряньстэ. Болдасевской ды Ичалковской МТС-нь тракторной бригадатнесэ арасть газетат, журналт ды книгат. Арасть тосо агитатортнэ. Политчастень корэс директортнэнь заместительтненень Прончатов ды Ульянов ялгатненень эряви нейке жо явомс агитаторт тракторной бригадатнес.

Ф. Сарайкин,

ВКП(б)-нь Ичалковской райкомонь пропагандист.



Сёрма вейке переводчикнень

Приветствован эйсэть, вечкевикс другом ды тонь лицясо весе переводчиктнень языкостроениянь ды порядкас ладямонь областьсэ тынк деятельностентень итогтнень подведениянь чистэнть!

Соревнованиянть лангс нежедезь, тон развил ды обосновал переводонь искусствань сеть принциптнень, конат ульнесть сеск подхваченнойть ды одобреннойть тонь верной последовательтнень ёндо. Сеть принциптнень непобедимостэзэст кемемась, конат тейсть сокрушительной вачкодькс живой келень весе устойтнень ланга, всемерна касы ды крепави. Тонь соратниктнень усилияст пингстэ эрзянь народось теке марто ве шкасто мимоходом путсь не переведенной книгатнень непонятностест туртов.

Развивая ды конкретизируя седе тов тынк методтнэнь, вопреки ловныцятнень желаниязост, минь облзяннойдяно трезвойстэ ды объективнойстэ ваномс икелев ды должны улемс сеть задачатнень уровенест лангсо, конатнень выдвигает исторической необходимостесь.

Кемдяно, што эсест собственной судьбаст определениянь туртов правань завоёвамо шкастонть, тынк просветительной методтнэ восторжествуют Мордовиянь келес ды обеспечат пешксе гарантия культурань касомантень. Тень марто соответствиясо лингвистикань наукась ды главной ладсо эрзянь келень учениясь пополняется глубокойстэ невтезь од победасо. Тынк перантень принадлежащей открытиясь эсензэ существасонзо ашти истямо тевекс, конадонть мечтал народось, секс увереннойдяно, што тонь приверженецтнэ, дорогой другом, верень меельце петнявксос кармить защищать начатой тевенть.

Мезе касается сенень, штобу тынк начинаниятнень ды деятельностентень создать необходимой условият, то можете улемс полной уверенностесэ, што монь зрениянь точкасто кой-кона газетатне ды издательстватне неть условиятнень создадут ды особенна, бути народось карми тень терпеть.

Привет марто К. Демин.

Од секретаресь вадрясто аравтызе тевенть

Жданкин ялганть весе ловсть республиканской колхозной школасонть сехте пек аволь дисциплинированноекс. А ведь сон ульнесь комсомольской комитетэнь секретарекс. Собраният ютавтниль чуросто, кавто-колмо ковс весть. Комсомолецтнэнь эйстэ ульнесь овси сезевезь. А содыль, кие кода тонавтни.

Аволь умок комсомольской собраниясо сонзэ каизь секретарьстэ ды кочкизь Атводов ялганть. Комитетэнь од секретаресь сеске жо кундась тевс. Тейсь комсомольской организациянть роботамонь план. Регулярно эрсить ней собраният. Атводов ялгат инициативанзо коряс весе классткэсэ кармасть роботамо ПВХО-нь ды ГСО-нь кружокт. Тонавтницятнень юткссо организованно эрсить газетань ловномат.

Но улить еще зярыя асатыкстак комсомольской роботасонть. Васняяк эряви тешкстамс сень, што организациясь беряньстэ касы. Школасонть улить зярыя пек паро од ломать, тонавтнемань отличникть. Сынь достойнойть улемс ВЛКСМ-нь рядтнэсэ. Но комсомолецтнэ кодамояк робота а ветить аволь союзной од ломатнень юткссо, сех партнэнь а анокстыть ВЛКСМ-нь рядтнэс совамо.

Улить истят комсомолецт, конат сеетьстэ тейнить прогулт, а якить школав (Молина, Новичкова ды лият). Неть комсомолецтнэнь марто вестькак эзть кортне сень коряс, штобу сынь кепедевлизь эсь дисциплинаст, посещаемостест.

Эряви кемемс, што комитетэнь од секретаресь, активенть лездамонзо марто, витьсынзе весе асатыкстнэнь ды седеяк парсте аравтсы весе комсомольской роботанть.

И. Щеглов.

Ст.-Шайговской р-н.

Стихть природадо ды ковдо, вечкемадо ды цёковдо

(Или романтикань пилюля)

I

Ковось тюжа кискакс ардсь
Сэнь менелентъ пандо ланга,
Тештне ревекс совасть кардс
Сельмень кончнезь, пильгень янгазь.

II

Лёша вадяшни конянть,
Конась келей пачалгошка.
— Люся, вадря ли тонять?
— Счастьям марот—слень лукошка!

III

«Чиль-виль-ви!»—серьгедсь цёков
(Целевесь кядовсь удалов),
Вансак шуба орчась ков—
Тештне менельс таго валовсть.

IV

Косто-бути варма сась,
Садось сюконясь вармантень.
Тарстесь седейтнень скирясь,
Сон колась вечкемань танстенть.

V

Паряк паласть, паряк эзть,
Но кавонест сыргасть кудов;
Зоря марто сынь ульнесть
Трактор лангсо апак удо.

Д. Копедский.



СНИМКАСОНТЬ: Саранской 12-це № средней школань укомонь председателесь комсомолецэсь В. Леонтьев.

Фотось Б. Козловонь.

107

Кода кочкамс лекарственной тикшеть

Зярыя пек питней лекарственной тикшеть ды цецят касыть лугава, виръга, паксява. Сынст эйстэ аволь аламо эрсить сорняктнень юткстояк. Лекарственной сырьянь пурнамось—пек важной, эрявикс тев. Те роботанть успех марто могут теемс пионертнэ ды школьниктне.

Лекарственной тикшетне ды цецятне эрявить минек медицинантень. Сынст эйсэ улить истят веществат, конатне эрявить надобиякс. Неть веществатне веенст тикшетнесэ ды цецятнесэ аштить лопатнесэ, кой-конатнень жо—цветсэст или жо видмесэст, плодтнэсэ, корёнсост.

Эряви содамс, што лекарственной растениятнень юткссо ламо улить ядовитойть. Секс сынст кочкамсто эряви улемс седе осторожнойкс.

Лекарственной тикшетнень ды цецятнень кочкакшномс маней шкане, зярдо сынст лангсто коскэь росась или пиземе петнявкстнэ. Начкотнень кувать савкшны костнемс ды костямонть пингстэ сынь раужкалить.

Растениятнесэ аволь весе шканть перть вейкетьстэ эрсить лекарственной веществат: кой-зярдо седе ламо, кой-зярдо аламо. Секс кочкамс сынст эряви сестэ, зярдо сынст эйсэ сех ламо эрсить лекарственной веществат.

Лопатнень кочкамс растениянть цветямодонзо икеле или цветямо шкастонть. Цветнэнь эйсэ лекарственной веществат сех ламо эрсить цветямо шкастонть, секс сынст эряви кочкамскак сестэ, кодак ансяк цветнэ появить. Корётнэнь кочкамс сёксня, лопатнень певерямадонть мейле или рана тунда, касомантъ уподовомадо икеле. Корётнэсэ ды луковицатнесэ лекарственной веществат сех ламо эрсить ансяк рана тунда ды позда сёксня. Корантъ эряви пурнамс рана тунда, зярдо сон парсте, шождынестэ лутневи. Почкатнень пурнамс пургондамодо икеле, зярдо сынь сех пек буйкстыть целанек растениятнень, конатнень эйсэ улить лекарственной веществат, кочкамс сынст цветямонь шкастонть.

Кодамо ковсто ды кодат лекарственной растениянт эряви пурнамс?

Майстэ: крушинань кора, пичень почкат, валериянонь, ланчаткань корёнт, глухой пиципалаксонь, аптечной ромашкань цветт, мать-мачехань лопат. **Июньстэ**: беленань лопат, василёконь, бузинань, якстере вараканьбалонь, аптечной ромашкань цветт, дурманонь, лекарственной донниканъ, чередань лопат. **Июльстэ**: пиципалаксонь лопат, спорыньянь рожкат, тминань видметь, пекшень цветт ды сеть растениятнень, конань эряви пурнамс июньстэ. **Августо**: раужо бузинань ягодат, жень-шенень, ланчаткань, валерьянань корёт, тминань видметь, дурманонь лопат, черникань ягодат. **Сентябрясто ды октябрясто**: аирэнь ды валерьянань, ланчаткань ды одуванчикень корёт, глухой пиципалаксонь цветт.

Растениятнень костямо тевесь стака, сон а тееви эстест пионертнэнень ды школьниктненень. Секс седе вадря ули кочказь тикшетнень, цецятнень, корётнэнь начксто-летькесэ максомс маласо аптекав или заготовительной конторав.

Эряви кочкамс лекарственной растениянт тува, косо эйсэст пек аламо. Эряви васня кармамс содамо, косо улить ламо истят тикшеть, цецят. Заготовительной конторасто кевкстемс, кодат растенияет кочкить районсонть, гербарной экземпляртнэнь ды живой растениянь таблицатнень коряс ваномс, кодат неть растениятне, штобу седе паро улевель сынст содамс вешнемстэ ды кочкамсто. Лекарственной растениянь вешнемстэ (разведкань пингстэ) кочкамс гербарной экземплярт ды теемс эйзэст этикеткат: растениянть лемезэ, зярдо ды косто кочказь, кие кочкицясь. Евтамс ламо или аламо вастневкшныть истят растеният: аламо, вейте-вейте, ламо, пек ламо. Карта лангс тешкстамс тарканть, косо касыть лекарственной растениянт.

Д. Григорьев,

Юной техниктнень ды натуралистнэнь республиканской станциянь агроном.

Ленинэнь орденэнь М. И. Калинин лемсэ 8-це № Государственной заводонть награждениясь

Якстере Армиянть ды Военно-Морской флотонть вооружениянь тевсэнть пек покш заслугатнень кис, вооружениянь од образецтнэнь созданиянть ды производствасонть освоениянть кис СССР-нь Верховной Советэнь Президиумось наградил Ленинэнь орденэнь М. И. Калинин лемсэ 8-це № Государственной заводонть Трудовой Якстере знамянь орденсэ.

(ТАСС).

Ленинэнь орденэнь М. И. Калинин лемсэ 8-це № Государственной заводонь роботниктнень награждениясь

Якстере Армиянть ды Военно-Морской флотонть вооружениянь тевсэнть выдающейся заслугатнень кис, вооружениянь од образецтнэнь созданиянть ды производствасо освоениянть кис СССР-нь Верховной Советэнь Президиумось наградил М. И. Калинин лемсэ 8-це № заводонь роботниктнень группа.

Ленинэнь орденсэ награжденнойть 4 ломать, Трудовой Якстере Знамянь орденсэ—10, Красная Звезда орденсэ—19, «Знак Почета» орденсэ—25, «За трудовую доблесть» медальсэ—24 ды «За трудовое отличие» медальсэ—16 ломань.

(ТАСС).

Будапештсэ международной ярмаркасонть советской павильононть успехензэ

Маень 11-це чистэ Будапештсэ международной ярмаркасонть советской павильонось таго пешкесь ломанде. Сонзэ эйс понгомо бажицятне апак лоткеэ ламолгалесть. Предварительной даннойтнень коряс ютазь читнень перть тесэ ульнесть уш 800 тыщадо ламо ломань. Пек мельс тукшность весе экспонатнэ. Сехте покш мель явовтсть книгатне. Весень мельс пек тусь Советнэнь Дворецэнь макетэсь. Пек ламо ломать пуромкшность «ИС» ды «ФД» локомотивтнень моделест вакссо.

Маень 12-це чистэ Будапештсэ международной ярмаркась прядовсь. Меельсь чистэнть советской павильононть вакссо очередесь ульнесь весе икелень стякочитнеде пек седе покш.

(ТАСС).

Добровольной пожарной дружина

Гузынца велень неполной средней школань 6—7-це классэнэсэ тонавтницятне-комсомолецтнэ - ды пионертнэ организовасть добровольной пожарной дружина.

Дружинась покш лексс максни «2-я большевистская весна» колхозонь пожарниктненень. Эйкакштнэ яксить колхозниктнень кудова, ванкшныть сынст каштомост, трубаст, бути костомуить кодаткак неисправность, теде ёвтнить колхозонь пожарной дружинань старшеентэнь Балыков ялгантень.

Тонавтницятне, пионертнэ покш мельсэ теить весе сень, мезе тест мери Балыков ялгась сень коряс, штобу велесэнть улевельть тевс ютавтозь соответствующей противопожарной мероприятиятне.

Эйкакшонь пожарной дружинасонть сехте парсте роботы Юртайкин ялгась.

П. Вельдяйкин.

Б.-Березниковской р-н.

ВЫСОКОШИРОТНОЙ ЭКСПЕДИЦИЯСЬ ВЕЛЯВТСЬ МОСКОВОВ

ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЭРОПОРТСОНТЬ ПЕРЕЛЕТОНЬ УЧАСТНИКТНЕНЬ ВАСТОМАСЬ

Маень 11-це чистэ 5 часстo 37 минутасто «СССР Н—169» самолётось кепедевсь Архангельской маласо ловиязь аэродромстонть ды тусь Москов ёнов.

Чинь 12 частнэнень самолётось появась столицанть велькссэ. Экспедициянь отважной участниктнень Московской аэропортсонть вастызь прославленной полярниктне, лётчиктне, арктической мореплавательтне, советской печатень пек ламо представительтне, ды истя жо роднoест ды ялгаст. Вастыятнень юткссо—Папанин, Ширшов, Мазурук, Водопьянов ды лият.

Московской аэродромонтень валгозь, экспедициянь весе кемень участниктне валгить воздушной кораблянть лангсто. Полярниктнень паро мельсэ приветствовить ды поздравляют заданиянть парсте топавтоманзо марто, максыть сынест кементь букетт цецят.

Самолётонь командирэсь Черевичный ялгась эсензэ нурька речьсэнзэ яволявтсь:

— Косо бу аволь уле минек экспедициясь, минь свал маринек минек пек виев родинанть заботанзо, родной народонть меленэнзэ. Роботанть, конань минь топавтынек, машты ды аноктопавтомс эрьва советской ломанесь, хоть кодамо патриотось. Свал ды эрьва косо минек икеле ульнесь Сталин ялгантьвдохновляющей ды вечкевикс образозо. Минь свал аноктано топавтомс хоть кодамо задания, ков бу минек аволимизь кучо родинась.

(ТАСС).



«Рыбкинской морясо»

СНИМКАСОНТЬ: Лосесь, кона эзь кенере туеме «Рыбкинской морянь» веднесэ вельтявикс таркастонть ды ванстыэсь прянзо плот лангсо.

Фотось М. Королевонь.

Ков иля варшта—неят рудаз

Зярдо ютат Гузынца велева, весе кудотнень икельде, ульця кункшасто неят куцясо ды ёртнезь-сравтнезь навоз, рудаз, олгт. Кудотнесэяк ванькс чись а сатни.

Покш тев тейть «Свобода» колхозонь комсомолецтнэ: ушодсть эсь велесэнть, кудотнесэ культурант, ванькс чинть кис бороцямо. Эряволь бу учнемс, што те инициативанть подхватят Гузынца велень комсомолецтнэяк.

Арась, истя сынь эзть тее. Сынь неить велесэнть, ульцятнесэ захламленностенть ды кодаяк не могут чарькодемс, што эряви велесэнть теемс ванькс чи, культура, порядок.

Велестэнть кизна костояк, вейкеяк кудо икельде а неят пиже тарадке, пиже лопине. А касы косояк вейкеяк чувто.

М. Кручинкин.

Б.-Березниковской р-н.

Границань томбале

Епропасо, Африкасо ды Азиясо войнась

(Маень 12-це чистэ военной действиятнень дневник)

Германской информационной бюрось пачти, што маень 12-це чинь каршо вестэнть германской авиациясь бомбардировинзе Южной ды Центральной Англиясо аэродромтнень ды промышленной об'ектнэнь. Бомбардировкант кувалма теевсть пек ламо пожарт. Святой Георгонь проливсэнть германской бомбардировщиктне бомбардировизь английской суднань кавто каравантнэнь, конат мольсть военной корабля марто. Ваявтозь кавто пароходт ды вейке танкер, колмо лия пароходт колазь.

Секе жо вестэнть английской авиациясь, Рейтер агентстванть сообщениянзо коряс, тейсь налёт Гамбургонть ды Бременэнть лангс. Пек ламо фугасной ды кирвастица бомбат ульнесть ёртозь кавонест ошонь верфтнень лангс ды промышленной районтнэнь лангс.

* * *

Эгейской морясонть итальянской частне валгсть Кея, Серифос, Сирос ды Миконос островтнень лангс, прядызь теньсэ самай Кикладской островтнень оккупациянть. Од налёт тейсь германской авиациясь Суэцкой каналонь зонанть лангс.

Тобруконь районсонть ды Соллумонть маласо тешкстневи артиллерийской леднема ды патрультнень действият.

* * *

Ассошиэйтед Пресс агентствась пачти, што иракской войскатне маень 10-це чистэ отбили Рутба фортонть лангс английской атакантъ (масторонть запад ёнксcонзо), кона мольсь 12 часонь перть, ды карматызь англичантнэнь потамс запад ёнов. Английской сведениятнень коряс, маень 11-це чистэ валске Рутба фортонть саизь английской войскатне.

Иракской командованиянть сообщениясонзо ёвтазь, што фронтонь западной участкасонть англичантнэ понгсть стака положениякс Синельдебанонь районсонть. Иракской артиллериясь успешнойстэ ледни неприятельской позициятнень.

Фронтонь южной участкасонть, Басранъ районсонть, эзть теевe кодаткак лиякстомат.

(ТАСС).

Итальянской газетась Средиземной морясо английской вийтнеде

«Воче д'Италиа» итальянской газетась печатась статья, конаньсэ невтневи, што ней Средиземной морясонть оперировить 4 английской линкорт, пек ламо стака ды чождa крейсертнэнь, авианосецтнэнь ды лия военной кораблятнень апак лово. Средиземной морясь пачтязь истя жо английской линкорось «Куин Элизабет». Газетась невти, што Англиясь аноксты ютавтомс Средиземной морясонть покш операция.

(ТАСС).

„Санди таймсось" Англиянть велькссэ германской операциятнеде

«Санди таймс» английской газетанть арсеманзо коряс, меельсь недлянть перть германской авиациянть виевгадозь активностезэ корты седе, што немецтне ушодсть од наступательной операцият западсо. Можна истя жо арсемс, сёрмады газетась, што Англияв германской вторжениянь угрозась таго кармась улеме реальнойкс.

(ТАСС).

Гессэнь емамодо национал-социалистской партиянь руководстванть официальной сообщениязо

Германской информационной бюрось пачти национал-социалистской партиянь официальной сообщениянзо, конаньсэ ёвтазь, што Гесс, кона лангс апак вано, што сонензэ эзь меревкшне орманзо кувалт пилотировамс самолетт, маень 10-це чистэ 18 часто чокшне Аугсбургсто ливтясь самолетсо, кона ливтямостонть сон те шкас эзь велявто. Сообщениясонть ёвтазь, што сёрмась, конань кадызе Гесс, «сонзэ связень а улемантъ кувалмакорты умственной расстройстванть признактнень улемадонть, мезесь кармавтни пелеме, што Гесс лиссь превстэ». Гитлер приказась арестовамс Гессэнь адьютантнэнь. Гесс, ёвтазь седе тов сообщениясонть, кода неяви, тапавсь.

(ТАСС).

Американской самолётнэ састь Ближней Востоков

Юнайтед Пресс агентствась пачти, што Ближней Востоков састь пек ламо американской бомбардировщикть ды истребительть. Американской техниктне аноксты неть самолетнэнь максомс эксплоатациякс.

(ТАСС).

Английской даннойтне противникень флотонь ёмавкстнэде

Английской морской министерствась пачти, што меельсь омбоце пель ковтнень перть Германиясь ды Италиясь ёмавтсть весемезэ суднат 600 тыща регистровой брутто-тоннадо ламо тоннажсо. Весемезэ войнань шканть перть германской ды итальянской флотнэ ёмавксост, союзниктнень кедьс саезь ды ваявтозь суднатнень ловозь, ды истя жо сеть суднатнень ловозь, конатнень моря потмаксос нолдызь эсест командатне, лововить 2.912 тыща регистровой брутто-тонна.

(ТАСС).

Ответ. редакторось А. ЩЕГЛОВ.

Редакциянть адресэзэ: Саранск, Советская, 47, Дом Печати, 4-й этаж. Телефон № 1—85. Заказ № 2208.

Ю3904. Типография «Красный Октябрь».